Porównanie tłumaczeń Jana 10:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I inne owce mam, co nie są z — dziedzińca tego. I te trzeba Mi przyprowadzić, i — głosu Mego będą słuchać, i stanie się jedne stado, [i] jeden pasterz.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I inne owce mam które nie jest są z zagrody tej i te mi trzeba przyprowadzić i głosu mojego będą słuchać i stanie się jedno stado jeden pasterz
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mam też inne owce, które nie są z tej zagrody;* te również muszę przyprowadzić, i będą słuchać mojego głosu, i powstanie jedno stado,** jeden pasterz.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I inne owce mam, które nie (są) z dziedzińca tego. I tamte trzeba mi poprowadzić, i głosu mego słuchać będą, i stanie się jedna trzoda, jeden pasterz.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I inne owce mam które nie jest (są) z zagrody tej i te mi trzeba przyprowadzić i głosu mojego będą słuchać i stanie się jedno stado jeden pasterz

[1)] <x>290 56:8</x>; <x>510 11:18</x>; <x>560 2:12</x>; <x>560 3:6</x>
[2)] <x>500 11:52</x>; <x>500 17:21</x>; <x>560 2:13-16</x>
[3)] <x>330 34:23</x>; <x>330 37:24</x>; <x>670 2:25</x>